

Genre du véhicule Voiture automobile légère	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 310	Fiche d'homologation N° CH 0541 94
--	--	-------------	---------------------------------------

Constructeur DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
 Identification sur la plaquette du constructeur "602 K."
devant le N° du châssis "602 0.. 1."
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée
à droite, dans l'entrée
 N° du châssis "102 942 - .. " devant le N° du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc
 Identification du moteur
 Importateur principal MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren
 Véhicule homologué prototype

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>MERCEDES-BENZ</u> Type <u>M 102</u>
Direction <u>mécanique, sur demande assistance hydraulique</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>5</u> Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Retrofroidissement <u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>	Alésage <u>95,5</u> Course <u>80,25</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>	Cylindrée <u>2299</u> CV-impôt <u>11,71</u>
Frein d'arrêt <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Puissance en kW <u>70 DIN</u> $\frac{\text{A}}{\text{Vmin}}$ <u>5200</u>
Ralentisseur <u>-</u>	Bruit à l'arrêt <u>71,0 dB/A</u> $\frac{\text{A}}{\text{Vmin}}$ <u>3900</u>
Contrôle 2 circuits <u>contrôle du niveau; lampe-témoin séparée</u>	Silencieux <u>2 = 270 x 100 x 250 mm</u> *)
	Mesure des gaz <u>600 x Ø 180 mm avec double manteau</u>
	Déparasitage <u>CO = 1,5 % à 850 t/min</u>
	<u>ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = A+2</u>

Carrosserie <u>caravane automobile</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>2+1 ou 3+1</u>	Poids à vide			§)
Ceintures sécurité av <u>Ar4 (E) + 3 (E)</u> ar <u>-</u>	Charge utile			
Caie <u>-</u> Rétroviseurs <u>gauche + droite</u>	Poids total			
Antivol <u>verrouillage de la direction</u>	Poids garantis	<u>1500</u>	<u>2210</u>	<u>3500</u>

Nombre de places <u>§) av. 2 ou 3</u> centre <u>-</u> ar <u>-</u>	Pneus <u>215 R 14 C</u> <u>215 R 14 C</u>	
Dimensions	Ply / bar <u>8 / 4,5</u> <u>8 / 4,5</u>	
Longueur <u>4760 ou 5240</u> Empattements <u>3050</u> <u>3350</u>	Charge <u>2240</u> <u>2240</u>	
Largeur <u>1950</u> <u>1950</u> Essieu double av <u>-</u> ar <u>-</u>	Charge pour V max <u>140</u> <u>140</u>	
Hauteur <u>variable</u> Voies av <u>1600</u> ar <u>1610</u>	Jantes <u>6 J x 14</u> <u>acier</u>	
Porte à faux av <u>720</u> <u>720</u> Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>	Gac poids remorquable avec/sans frein <u>2000 / 750 +)</u> automatique	
Distance volant - vers l'avant du véhicule <u>-</u> Braquage Ø <u>q10100</u> <u>d 10000</u> <u>10800</u> <u>10900</u>	Garantie poids de l'ensemble <u>2000 (attention au poids à vide)</u>	
	Poids remorquable testé <u>2000</u>	
	Charge garantie sur le toit <u>-</u>	
	Vitesse maximale selon le constructeur <u>139</u> km/h	
	testée <u>-</u> km/h à t/min <u>-</u> au moteur <u>-</u> prise de force	

Equipelement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR (E)		
Feux de position	R-SI	(E)			
Feux rouges	R-SI	(E)			
Feux stop	1	(E)			
Clignoteurs	av		ar	2a	(E)
Catadioptres	av		ar	I	(E)
Feux de gabarit	av		ar		
Feux arriere de brouillard					
Feux complementaires					
Eclairage plaque	2/ separé				
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace				
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20024				
	ou d'autres modes homologues				

Indications pour le permis de circulation

Genre du vehicule	Voiture automobile legere		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 3 1 0		
Homologation N°	CH	0541 94	
Carrosserie	caravane automobile		
Places	total	§)	avant 3 ou 2
Poids a vide	sel. bulletin pesage		Carburant B
Charge utile	-		CV-impot 11,71
Poids total	3500		Cylindree 2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'echappement, voir la fiche des emissions)

- *) Insonorisation : ventilateur Visco a 9 pales, Ø 430 mm;
töle d'absorption sous le moteur;
deuxieme pot d'echappement avec double manteau.
- x) Circulation avec remorque : autorisee seulement si le vehicule est equipe de la traverse complementaire d'origins
DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- §) Les poids, le nombre de places et la hauteur seront etablis a l'immatriculation;
des bavettes sont exigees derriere les roues arriere.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 06.-10.09.82

Remplace FH CH

Service federal d'homologation

Voiture automobile
légère

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602 K.)

CH 0541 94

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.01.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 rapports

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3900 t/min.

Mesure des gaz : voir la fiche des émissions

Complément du 30.10.1985 /Ba

A partir du No du châssis : WDE6020..1.691000

Identification du moteur : "102 945 -.." devant le No du moteur, à gauche,
latéralement à l'arrière du bloc.

12) Voiture auto-
mobile légère

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602 K.)

CH 0541 94

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

<u>avec catalyseur</u>	:	1 catalyseur	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>sans catalyseur</u>	:	1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 silencieux	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage		(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A	dB/A	min-1	min-1	
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3900		ab, cat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0	3900		ab, cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0	3900		ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0	3900		ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				-	850	cat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				-	850	cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5	850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5	850	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 1 0 (602 K.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 94
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km		M	Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-l	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 30.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation